



- 次週の礼拝では聖餐式を行います。礼拝後にはポットラックランチと2月の誕生会を予定しています。それぞれができる範囲でご協力をお願いします。主にある交わりを楽しみましょう。
Next Sunday, we will have Communion in service. Potluck lunch and birthday celebration for February will follow after the service. Let us enjoy the fellowship in Christ around the table.
- 今週金曜、午前10時半より、ヒューバー敏代姉宅で家庭集会がもたれます。
This Friday, a home Bible study will be held at Toshiyo Huber's house (10:30am).
- 今月20日の聖日礼拝（第三週）では、尾崎一夫宣教師（エクアドル、HCJB Global日本語放送担当 <http://japanese.hcjb.org>）をゲストスピーカーとしてお迎えします。
We are welcoming Rev. Kazuo Ozaki, HCJB radio missionary in Ecuador, as a guest speaker on 3rd Sunday of this month.
- 北米ホーリネス教団は、今年創立90周年を迎えます。そのために記念Tシャツ（\$10）が作られます。購入を希望される方は、受付にありますサインアップシートにご記入の上、現金またはチェック(JCCT宛て)でお支払い下さい。（担当：玄牧師）
Our conference is celebrating 90th anniversary this year, and so LA church, this year's host of General Assembly, is making an anniversary T-shirt. If you would like to purchase, please sign-up and pay \$10 per T-shirt by cash or check (make payable to JCCT) to Pastor Jin.



今週の誕生日者 / Birthday of this week

9th (Wed) Kana Nagaoka
11th (Fri) Kenny Snow

次週(2/13)の礼拝と奉仕者 / Next Worship Service(2/13) & Workers

司会 / Chair : Eriko N.
聖書 / Scripture : ヨシュア記1章1-9節、Joshua 1 : 1-9
聖書朗読 / Scripture Reading : Pastor Jin. & Risa P.
メッセージ翻訳 / Translator : Tamao S.
献金 / Offering : Junko M. & Ikuko W.
SS教師 & 補助 / SS Teacher & Helper : Hikari K. & Eriko N.

★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。
If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.

初めての方々へ / If you are visiting:

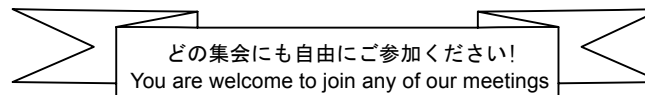
- 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- 「歓迎カード」をご記入ください。
- 聖書やキリスト教に関するご質問 また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- We truly welcome your visit
- Please fill out a "Welcome card"
- If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

礼拝 / Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

★ 日曜礼拝 & 日曜学校 11 AM
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会 / Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) @片桐兄姉宅 10:15 AM~
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Katagiri's
水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語)
Wednesday Oro Valley Prayer Meeting (Japanese)
- ★ 土曜 青年の集い(日本語)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)



使徒信条 / The Apostles'

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙祷のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 玄 仁 Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun_jinchan1@yahoo.co.jp

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



Japanese Christian Community of Tucson

～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。
あなたはわたしの前を歩み、
全き者であれ。創世記17章1節

*I am God Almighty; walk
before me and be blameless.
Genesis 17:1*

Feb 6, 2011

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair: 柳橋 実兄 Min Yanagihashi

招詞 / Call to Worship
祈り / Opening Prayer
使徒信条 / The Apostles' Creed
賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Philip G.
Junko G

日曜学校のための祈り
Prayer for Sunday School

聖書朗読
Scripture Reading

民数記14章26-38節
Numbers 14:26-38

Hikari K.
Ginny R

メッセージ
Message

「信じる者とともに歩まれる方」 玄 仁師
"The One Who Walks with Those Who Believes"

賛美
Song of Response:

新聖歌 #275 「信仰こそ」
"My Faith, it is an oaken staff"

頌栄 / Doxology:
祝禱 / Benediction

Hymn #626

報告 / Announcements